



# Unipolar (1 Ubicación) o 3-Vías (Múltiples Ubicaciones) Interrupor Electrónico con Capacidad de Ambientes

No. de Cat. DZS15, 600W (Iluminado)  
Incandescente - 1800W – Bajo Voltaje Magnético - 1800VA (1440W)  
Bajo Voltaje Electrónico - 1800W – Fluorescente-1800 VA – Supplemental - 1/2 HP  
120VCA - 60Hz



## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- **PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO O MUERTE: INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** mediante el interruptor de circuito o fusible circuito o fusible y asegúrese que el circuito no esté energizado antes de iniciar el cableado, mantenimiento, instalación o sacar una instalación eléctrica.
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Los interruptores electrónicos Decora® Z-Wave® no son compatibles con los interruptores estándar de 3 y 4-Vías. Ellos se deben usar con controles compatibles Vizia RF +®.
- Se recomienda usar cajas de pared con una profundidad mínima de 6.35 cm (2-1/2").

## ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Sólo use un (1) interruptor electrónico Decora® Z-Wave® en un circuito de múltiples ubicaciones con hasta 9 remotos compatibles sin LED o hasta 4 remotos compatibles con LED.
- El largo máximo del cable del interruptor a todos los remotos instalados no debe exceder de 90m (300 ft).
- Si usted no esta seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Use este producto sólo con cable de **cobre o revestido de cobre**.
- No es para usar con las sistemas de Vizia RF+®.

DI-000-DZS15-42A

## INTRODUCCION

Los componentes de control Decora® Z-Wave® de Leviton son diseñados para comunicarse el uno al otro vía ondas de radiofrecuencia (RF) para proveer control remoto de sus luces. Usando la tecnología de FR le permite a Leviton proveer la mejor integridad de señal posible. En la red Z-Wave® cada producto está diseñado para actuar como guía. Estas guías retransmitirán la señal de FR de un producto a otro hasta que se alcance el producto que se trata de conseguir. Esto asegura que la señal es recibida por ese producto, guiando la señal alrededor de obstáculos y espacios muertos de radio. El módulo es compatible con cualquier producto autorizado en la red Z-Wave®, sin considerar el fabricante y tambien se puede usar con otros productos que tengan el logo de Z-Wave®.

**ADVERTENCIA: PARA EVITAR FUEGO, LESIONES PERSONALES O MUERTE NO USE** el control remoto para controlar aparatos de calefacción de alta potencia tales como calentadores portátiles. Recuerde tener sentido común cuando use las características del cronómetro de su remoto, especialmente cuando programe artefactos que no necesitan atención. Puede tener consecuencias inesperadas si no se usan con cuidado. Por ejemplo, una cafetera vacía se puede encender remotamente, si esto sucede, su cafetera se puede dañar por sobrecalentamiento. Si un artefacto eléctrico se enciende por control remoto mientras un trapo esta encima de él, se puede producir fuego. **NO USE** el remoto para controlar artefactos de calefacción de alto poder, tal como estufas portátiles. Este producto no controlará iluminación que se usa con bajo voltaje electrónico y transformadores suministradores de energia de alta frecuencia o lámparas de descarga de gran intensidad (Iluminación HID). Esto incluye focos de vapor de mercurio, vapor de sodio y halide de metal.

## CARACTERISTICAS

- Encendido/Apagado suave
- Capacidad de Ambiente
- LED Encendido /Apagado
- Dos vías de comunicación
- Fidelidad de Frecuencia de Radio FR
- Fácil de instalar – No necesita cableado nuevo.
- Compatible con otros productos autorizados Z-Wave®

## HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA INSTALAR EL REMOTO

Destornillador Estándar/Phillips  
Lápiz

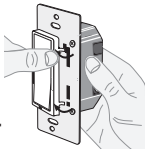
Cinta aislante  
Cortadores

Alicates  
Regla

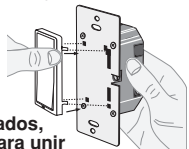
### Cambio de color de su interruptor:

Su interruptor incluye tres opciones de color. El interruptor es enviado unido al marco Blanco. Para cambiar el color del marco proceda como sigue:

Presione la pestaña para soltar



Alinee las pestañas y presione los lados, uno a la vez para unir

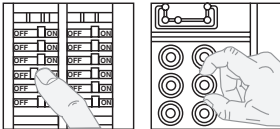


### INSTALE EL INTERRUPTOR

NOTA: Haga un marca en el cuadrado  cuando complete los pasos.

### Paso 1

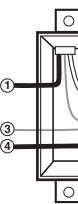
**ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA** en el interruptor de circuito o fusible. ¡Asegúrese que el circuito no esté energizado antes de iniciar la instalación!



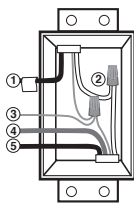
### Paso 2

**Identifique el cableado de la instalación (más común):**

**NOTA:** Si el cableado en la caja de pared no es similar a estas configuraciones, consulte a un electricista calificado.



**Unipolar**  
1. Línea (Fase)  
2. Neutro  
3. A tierra  
4. Carga



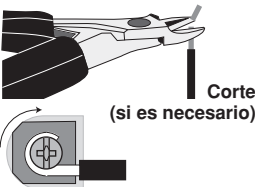
**3-Vías**  
1. Línea o Carga (vea las instrucciones importantes)  
2. Neutro  
3. A tierra  
4. Primer Viajero – note el color  
5. Segundo Viajero – note el color

**IMPORTANTE:** Para aplicaciones de 3-Vías, note que uno de los tornillos terminales del interruptor viejo que se ha sacado, es de color diferente (Negro) o marcado Común. Marque ese conductor con cinta aislante e identifíquelo como común (Línea o Carga) en el interruptor y en el control de la caja de pared.

### Paso 3

**Preparación y conexión de los conductores:**

Este interruptor se puede cablear usando los tornillos terminales laterales o a través de los orificios posteriores. Elija el pelado apropiado de los conductores de acuerdo a las especificaciones.



#### Cableado Lateral

Las terminales laterales aceptan sólo conductores sólidos de cobre #14 –12 AWG.

- Asegúrese que las puntas de los conductores de la caja de pared estén derechas (corte si es necesario).
- Pele el aislante de cada conductor en la caja de pared como se muestra.
- Para Cableado Unipolar, vaya al paso 4a.
- Para Aplicación de Remoto Compatible de 3-Vías (sin LED), vaya al paso 4b.

Medida de Pelado (mida el cable pelado acá)



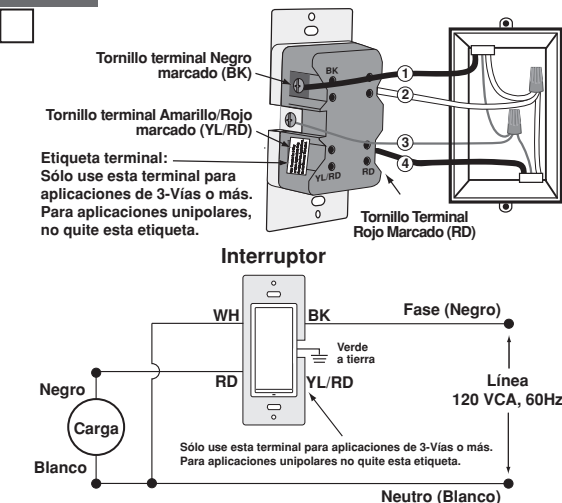
1.6 cm  
(5/8")

#### Cableado posterior (se puede usar cualquier orificio)

Los orificios posteriores aceptan sólo conductores sólidos de cobre #14 –12 AWG.

### Paso 4a

**Aplicación de Cableado Unipolar:**



### CABLEADO DEL INTERRUPTOR:

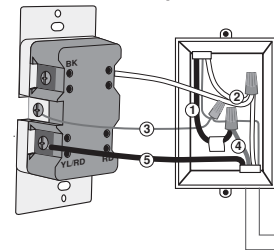
**Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:**

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde.
- El conductor Línea Fase de la caja de pared al tornillo terminal marcado "BK".
- El conductor Carga de la caja de pared al tornillo terminal marcado "RD".
- El conductor Línea Neutro de la caja de pared al conductor Blanco del atenuador.
- El tornillo terminal del interruptor marcado "YL/RD" debe tener pegada la etiqueta Roja aislante.
- **NOTA:** Si la etiqueta aislante no está pegada al tornillo terminal marcado "YL/RD", use cinta aislante para cubrirlo.
- **Proceda con el Paso 5.**

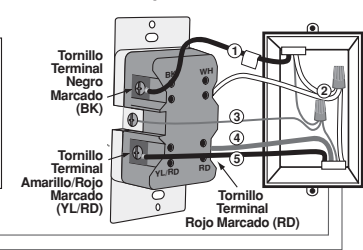
### Paso 4b

**Aplicación de Cableado de 3-Vías con Interruptor Remoto Compatible (sin LED) VP0SR-10Z:**

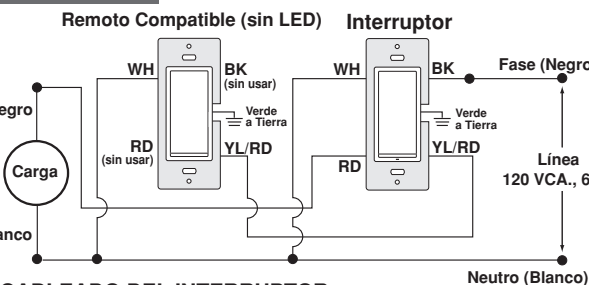
**Remoto Compatible**



**Interruptor**



### Paso 4b cont.



### CABLEADO DEL INTERRUPTOR:

**Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:**

**NOTA:** El interruptor se debe instalar en una caja de pared que tiene conexión de Línea Fase.

**NOTA:** El largo máximo del cable del interruptor a todos los remotos instalados no debe exceder de 90m (300 ft).

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde.
- El conductor Línea Fase (común) de la caja de pared, identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo, al tornillo terminal marcado "BK".
- El Primer conductor Viajero de la caja de pared al tornillo terminal marcado "RD" (**note el color del conductor**).
- Quite la etiqueta Roja aislante del tornillo terminal marcado "YL/RD".
- El Segundo conductor Viajero de la caja de pared al tornillo terminal marcado "YL/RD" (**note el color del conductor**). Este viajero del interruptor debe ir al tornillo terminal marcado "YL/RD" en el remoto.
- El conductor Línea Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH".

### CABLEADO DEL REMOTO COMPATIBLE

**Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:**

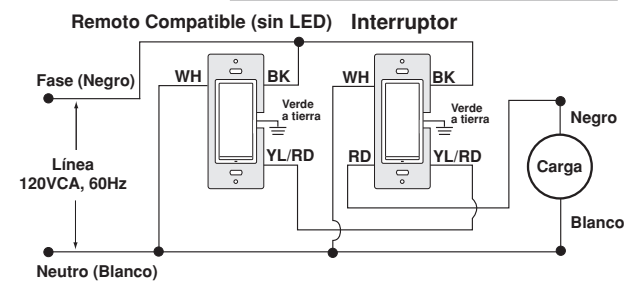
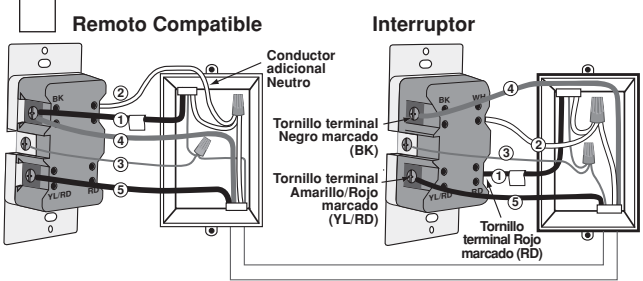
**NOTA:** Las terminales "BK" y "RD" no se usan en el remoto compatible. Apriete ambos tornillos.

**NOTA:** El largo máximo del cable del interruptor al último remoto es de 90m (300 ft).

- El conductor Verde o Pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde.
- El conductor Carga de la caja de pared (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo, al Primer conductor Viajero (**note el color del conductor como arriba**).
- El Segundo conductor Viajero de la caja de pared (**note el color del conductor como arriba**), al tornillo terminal marcado "YL/RD". Este viajero del remoto debe ir al tornillo terminal marcado "YL/RD" en el interruptor.
- Quite la etiqueta aislante Blanca del tornillo terminal marcado "WH".
- El conductor Línea Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH".
- **Proceda con el Paso 5.**

WEB VERSION

Step 4c Aplicación de Cableado de 3-Vías con Remoto Compatible (con LED) VP0SR-1LZ:



**NOTA:** El interruptor se debe instalar en un caja de pared que tiene conexión a Carga. El remoto que hace juego se debe instalar en un caja de pared que tiene conexión a Línea Fase y conexión a Neutro. Se debe agregar un conductor neutro que el remoto necesita, como se muestra.

Si usted no esta seguro acerca de alguna de las partes de estas instrucciones, consulte a un electricista calificado.

**NOTA:** El largo máximo del cable, del interruptor a todos los remotos instalados, no debe exceder de 91 m. (300 ft.)

**CABLEADO DEL REMOTO COMPATIBLE**  
(Caja de pared con conexión a Línea Fase):

Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:

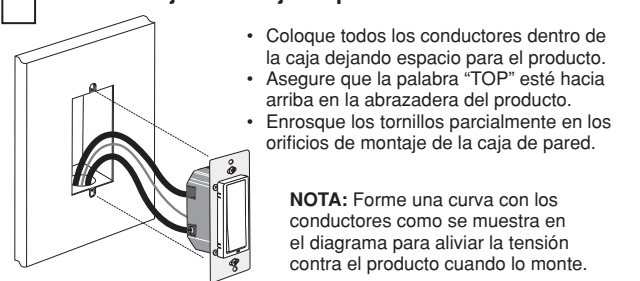
- El conductor Verde o pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde.
- El conductor Línea Fase (común) de la caja de pared, identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo, y el primer conductor viajero al tornillo terminal del interruptor marcado "BK".
- El segundo conductor viajero de la caja de pared del interruptor al tornillo terminal del remoto, marcado "YL/RD" (note el color del conductor). Este viajero del remoto debe ir al tornillo terminal marcado "YL/RD" en el interruptor.
- El conductor Línea Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH".

**CABLEADO DEL INTERRUPTOR (caja de pared con conexión a Carga):**

Conecte los conductores de acuerdo al DIAGRAMA DE CABLEADO como sigue:

- El conductor Verde o pelado de cobre de la caja de pared al tornillo terminal Verde.
- El conductor carga de la caja de pared, identificado (marcado) cuando se sacó el interruptor viejo, al tornillo terminal marcado "RD".
- El primer conductor viajero línea fase al tornillo terminal marcado "BK".
- Quite la etiqueta aislante Roja del tornillo terminal marcado "YL/RD".
- El segundo conductor viajero de la caja de pared (note el color como arriba) al tornillo terminal marcado "YL/RD". Este viajero del interruptor debe ir al tornillo terminal marcado "YL/RD" en el remoto.
- El conductor Línea Neutro de la caja de pared al tornillo terminal marcado "WH".
- Proceda con el Paso 5.**

Paso 5 Pruebe su interruptor antes de terminar el montaje en la caja de pared:



- Restablezca la energía con el interruptor de circuito o fusible.
- Presione el balancín hasta que el localizador de luz se APAGUE. Las LUCES se deben ENCENDER.

Si las luces no ENCIENDEN, vea la sección SOLUCION DE PROBLEMAS.

Paso 6 Montaje del Interruptor:  
DESCONECTE LA ENERGÍA CON EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE.

Se puede terminar la instalación apretando los tornillos de montaje en la caja de pared. Monte la placa.

Paso 7 Restablezca la Energía:  
Restablezca la Energía con el interruptor de circuito o fusible.  
La instalación está terminada.

PROGRAMACION DE FÁBRICA

Si su módulo no responde o no es capaz de controlarlo después que usted ha tratado de Incluirllo/Excluirllo muchas veces, debe ser necesario reiniciar el módulo a su programación original de fábrica. Para realizar esto proceda como sigue:

- Sólo en el interruptor enganche el interruptor integrado presionando suavemente la parte superior del balancín hasta que la base se levante totalmente fuera del marco y se escuche un sonido (vea la figura) espere 5 segundos y presione el balancín de regreso en el marco hasta que el LED oscile Ambar y cambie a Rojo. El interruptor está reiniciado. Una vez que el interruptor esté reiniciado, será necesario Re-incluirlo en la red antes de usarlo.

**PRECAUCION:** PROGRAMAR UN PRODUCTO EN SU PROGRAMACION DE FABRICA NO EXCLUYE ESE PRODUCTO DE LA RED. SE DEBE SEGUIR EL PROCEDIMIENTO DE EXCLUSION PARA SACAR EL PRODUCTO DEL LADO PRIMARIO DE LA TABLA DE INFORMACION DEL CONTROL. NO HACERLO PODRIA RESULTAR EN UN SISTEMA MUY LENTO PARA RESPONDER, O PUEDE FALLAR PARA RESPONDER A CIERTOS PRODUCTOS.

Presione suavemente la parte superior del balancín

OPERACIÓN

**NOTA:** El localizador de luz se iluminará cuando la carga esté en la posición de APAGADO para facilitar el acceso en la oscuridad.

**Balancín (programado de fábrica)**

**ENCENDERLO de la posición de APAGADO**  
Toque – las luces se ENCENDERÁN.

**APAGARLO de la posición de ENCENDIDO**  
Toque – las luces se APAGARAN.

Si hay algún apagón, cuando se restablezca la energía, las luces regresarán al último estado en el que estaban antes de la interrupción.

**Limpieza:** Limpie con un trapo húmedo, **NO** use limpiadores químicos.

CARACTERISTICAS AVANZADAS DE PROGRAMACION

**Definición de Modo**

**Opción LED:** Fija el tiempo de apagado de 5 segundos para el localizador LED, después de usarlo.

Para entrar al modo de programación presione y sostenga el balancín por 10 segundos hasta que el LED localizador empiece a oscilar. Una vez que sostenga el balancín la opción LED cambiará automáticamente.

LED LOCALIZADOR	PROGRAMACION DE LA OPCION DEL LED LOCALIZADOR
De fábrica	Activa
Primera palanca	Se apaga después de 5 segundos de usarlo

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Las luces oscilan**
  - El foco está mal conectado
  - Los conductores no están asegurados firmemente debajo de los tornillos terminales del interruptor y/o remoto
- La luz no ENCIENDE y el indicador LED no ENCIENDE**
  - El interruptor de circuito o fusible se disparó
  - El foco se quemó
  - El foco no está conectado a la línea Neutra
- El remoto no opera las luces**
  - Asegure que el largo máximo del cable no exceda de 90m (300 ft).

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON FCC

Este producto cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina, y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada.

Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los límites de un producto Digital Clase B, y cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar APAGANDO O ENCENDIENDO el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al del receptor
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/ televisión

**PRECAUCION FCC:** Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por Leviton Manufacturing Co., Inc., puede anular la autoridad del usuario que opera el equipo.

SOLO PARA MEXICO																																					
POLIZA DE GARANTIA: LEVITON S. de R.L. de C. V. LAGO TANA NO. 43 COL. HUICHAPAN, DEL. M. HIDALGO MEXICO D. F. MEXICO CP 11290 Tel (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes <b>CONDICIONES:</b>																																					
1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.																																					
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportation que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: LEVITON, S. de R.L. de C.V.																																					
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.																																					
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: LEVITON, S. de R.L. de C.V.																																					
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por LEVITON, S. de R.L. de C.V.																																					
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.																																					
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.																																					
<table><tr><td colspan="2">DATOS DEL USUARIO</td></tr><tr><td>NOMBRE: _____</td><td>DIRECCION: _____</td></tr><tr><td>COL: _____</td><td>C.P. _____</td></tr><tr><td colspan="2">CIUDAD: _____</td></tr><tr><td colspan="2">ESTADO: _____</td></tr><tr><td colspan="2">TELEFONO: _____</td></tr><tr><td colspan="2">DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR</td></tr><tr><td>RAZON SOCIAL: _____</td><td>PRODUCTO: _____</td></tr><tr><td>MARCA: _____</td><td>MODELO: _____</td></tr><tr><td>NO DE SERIE: _____</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____</td></tr><tr><td>DIRECCION: _____</td><td></td></tr><tr><td>COL: _____</td><td>C.P. _____</td></tr><tr><td colspan="2">CIUDAD: _____</td></tr><tr><td colspan="2">ESTADO: _____</td></tr><tr><td colspan="2">TELEFONO: _____</td></tr><tr><td colspan="2">FECHA DE VENTA: _____</td></tr><tr><td colspan="2">FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____</td></tr></table>		DATOS DEL USUARIO		NOMBRE: _____	DIRECCION: _____	COL: _____	C.P. _____	CIUDAD: _____		ESTADO: _____		TELEFONO: _____		DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR		RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____	MARCA: _____	MODELO: _____	NO DE SERIE: _____		NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____		DIRECCION: _____		COL: _____	C.P. _____	CIUDAD: _____		ESTADO: _____		TELEFONO: _____		FECHA DE VENTA: _____		FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____	
DATOS DEL USUARIO																																					
NOMBRE: _____	DIRECCION: _____																																				
COL: _____	C.P. _____																																				
CIUDAD: _____																																					
ESTADO: _____																																					
TELEFONO: _____																																					
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR																																					
RAZON SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____																																				
MARCA: _____	MODELO: _____																																				
NO DE SERIE: _____																																					
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____																																					
DIRECCION: _____																																					
COL: _____	C.P. _____																																				
CIUDAD: _____																																					
ESTADO: _____																																					
TELEFONO: _____																																					
FECHA DE VENTA: _____																																					
FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____																																					

Para información adicional, contacte con la Línea Técnica de Información al 1-800-824-3005 o visite nuestra página en el Internet [www.leviton.com](http://www.leviton.com)

Cubierto por las patentes de EE.UU. Nos. 7,756,556; y Extranjeras equivalentes.  
Con licencia bajo la patente de EE.UU. Nos. 5,905,442 y 5,982,103

Z-Wave es una marca registrada de Sigma Designs Inc. y/o sus filiales.

**GARANTIA LEVITON POR CINCO AÑOS LIMITADA**  
Leviton garantiza al consumidor original de sus productos y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton está libre de defectos en materiales o fabricación por un período de cinco años desde la fecha de la compra original. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite [www.leviton.com](http://www.leviton.com) o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal, o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular** pero si alguna garantía implicada se requiere por la jurisdicción pertinente, la duración de cualquiera garantía implicada, incluyendo mercadotecnia y propiedad para un propósito en particular, es limitada a cinco años. **Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basado en contrato, agravio o de otra manera.